



---

# LAVADORA AUTOMÁTICA CON MOVIMIENTO DE LAVADO CALYPSO

## Manual de Uso y Cuidado

Para consultas respecto a características, operación/desempeño,  
accesorios o servicio técnico, llame al:

**01-800-8-300-400**

Visite nuestra página de Internet:

[www.whirlpool.com.mx](http://www.whirlpool.com.mx)

---

Índice ..... 2

---



Este manual contiene información útil, léalo detenidamente.

# ÍNDICE

LAVADORA WHIRLPOOL® .....	2
SEGURIDAD DE LA LAVADORA.....	3
REQUISITOS DE INSTALACIÓN.....	4
Herramientas y partes.....	4
Requisitos para la ubicación.....	4
Sistema de desagüe .....	5
Requisitos eléctricos.....	6
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....	7
Cómo instalar las patas niveladoras.....	7
Cómo conectar la manguera de desagüe.....	7
Cómo conectar las mangueras de entrada.....	8
Cómo asegurar la manguera de desagüe.....	8
Cómo nivelar la lavadora .....	9
Complete la instalación.....	9
CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS.....	10
Movimiento de lavado CALYPSO.....	10
USO DE LA LAVADORA.....	11
Puesta en marcha de su lavadora .....	11
Cómo detener o volver a poner en marcha.....	12
Cambio de ciclos y opciones.....	12
Ciclos.....	12
Lo que ocurre en un ciclo de lavado .....	13
Opciones .....	14
CONSEJOS DE LAVANDERÍA.....	16
Cómo cargar .....	16
CUIDADO DE LA LAVADORA .....	16
Limpieza de su lavadora .....	16
Mangueras de entrada de agua.....	16
Cuidado para las vacaciones, almacenaje o en caso de mudanza .....	17
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	17
INSTRUCCIONES DE LA TAPA .....	21
FORMATO DE IDENTIFICACIÓN.....	23
GARANTÍA.....	23

En México

## LAVADORA WHIRLPOOL®

### Especificaciones Técnicas

<b>Modelo</b>	<b>7MGVW9959</b>
Potencia Nominal	<b>700W</b>
Frecuencia de Operación	<b>60 Hz</b>
Consumo de Corriente	<b>7,5 A</b>
Tensión de Alimentación	<b>127 V ~</b>
Capacidad Máxima (ropa seca)	<b>14 kg</b>
Altura	<b>110 cm</b>
Ancho	<b>68,5 cm</b>
Profundidad	<b>66 cm</b>
Máxima Presión de agua de Alimentación Permisible	<b>413 kPa</b>
Minima Presión de agua de Alimentación Permisible	<b>140 kPa</b>

### Importador

WHIRLPOOL MÉXICO S.A. de C.V.  
Antigua Carretera a Roma km 9  
Col. Milagro  
Apodaca N.L. México 66600  
Tel (0181) 83-29-21-00

### Exportador

WHIRLPOOL CORPORATION  
Benton Harbor, Michigan  
U.S.A.

### Mensaje para el usuario

Agradecemos la compra de un electrodoméstico WHIRLPOOL.

Porque su vida es cada vez más activa y con mayores ocupaciones, las lavadoras WHIRLPOOL son fáciles de usar, ahorran tiempo y le dan funcionalidad al hogar. Para asegurar que la lavadora funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Uso y Cuidado. Contiene información valiosa acerca de cómo operar y cuidar de su lavadora correctamente. Por favor léalo con cuidado.

# SEGURIDAD DE LA LAVADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**! PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**! ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en el Manual de Uso y Cuidado o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a las "Requisitos Electricos."
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

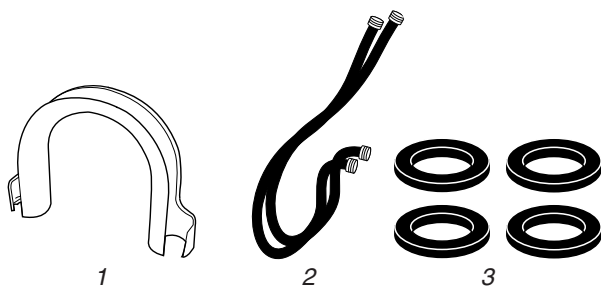
## Herramientas y partes

Reúna todas las herramientas y los suministros necesarios antes de comenzar la instalación de la lavadora. Las partes incluidas están en la canasta de la lavadora. No vuelva a colocar las partes de hielo seco en la lavadora.

### Herramientas necesarias para conectar la manguera de desagüe y las mangueras de entrada de agua

- Pinzas que abren hasta 3,95 cm (1<sup>5</sup>/<sub>16</sub> pulg.)
- Linterna portátil (opcional)

### Partes incluidas:

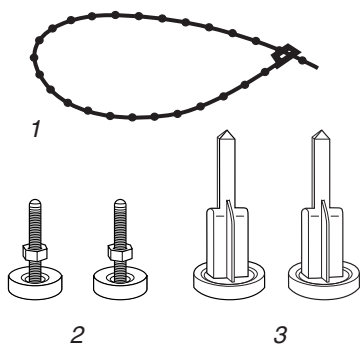


1. "Gancho" de la manguera de desagüe
2. Mangueras de entrada de agua (2)
3. Arandelas planas para las mangueras de entrada de agua (4)

### Herramientas necesarias para afianzar la manguera de desagüe y nivelar la lavadora

- Llave de tuercas ajustable o de extremo abierto de 14 mm (9/16 pulg.)
- Nivel
- Bloque de madera
- Regla o cinta de medir

### Partes incluidas:



1. Atadura de cuentas
2. Patas niveladoras delanteras con tuercas (2)
3. Patas traseras auto ajustables (2)

## Partes alternativas

Su instalación puede requerir partes adicionales. Si está interesado en adquirir uno de los artículos mencionados aquí, por favor llame al número gratuito que se encuentra en la portada.

Si tiene	Debe comprar
Pileta de lavandería o tubo vertical de más de 2,4 m (96 pulg.) de altura	Sistema de bomba para sumidero
Un tubo vertical de 2,5 cm (1 pulg.) de diámetro	Un adaptador para tubo vertical de 5 cm (2 pulg.) a 2,5 cm (1 pulg.) de diámetro, repuesto No. 3363920
Una alcantarilla suspendida	Tina de desagüe estándar de 76 L (20 gal.) 99 cm (39 pulg.) de altura o lavabo utilitario y bomba de sumidero (disponible en tiendas locales de artículos de plomería)
Desagüe en el piso	Interruptor de efecto de sifón, número de parte 285834; manguera adicional de desagüe, número de parte 8318155 y el juego de conexión, número de parte 285835
Manguera de desagüe demasiado corta	Manguera de desagüe, número de parte 8329541 y juego de conexión, número de parte 285835
Desagüe obstruido por pelusa	Protector del desagüe, número de parte 367031 y juego de conexión, número de parte 285835
La toma de agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	2 mangueras de llenado de agua más largas: 1,8 m (6 pies) número de parte 76314, 3,0 m (10 pies) número de parte 350008

## Requisitos para la ubicación

La selección de la ubicación adecuada para su lavadora mejora el rendimiento y reduce el ruido y la posibilidad de que la lavadora "camine".

Su lavadora puede instalarse en un sótano, cuarto de lavandería, armario o en algún lugar empotrado. (Vea "Sistema de desagüe".)

**IMPORTANTE:** No instale o guarde la lavadora en un lugar en donde esté expuesta a la intemperie.

Usted es responsable de la instalación correcta.

### Va a necesitar:

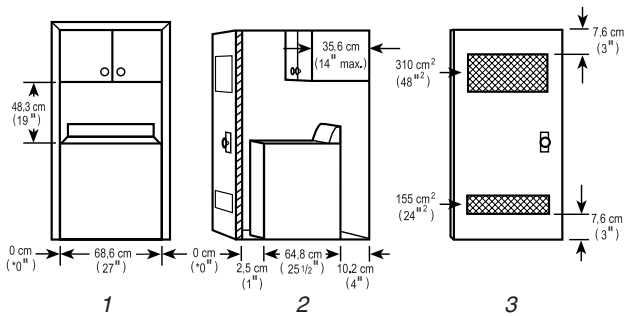
- Un calentador de agua ajustado para suministrar agua a 49°C (120°F) a la lavadora.
- Un tomacorriente eléctrico conectado a tierra ubicado, cuando mucho, a 1,2 m (4 pies) del lugar donde el cable de corriente está afianzado en la parte posterior de lavadora. (Vea "Requisitos eléctricos".)

- Llaves de agua fría y caliente ubicados, cuando mucho, a 1,2 m (4 pies) de las válvulas de llenado de agua fría y caliente y la presión del agua deberá ser de 140-413 kPa (20-100 lbs/pulg.<sup>2</sup>).
- Piso nivelado, con una pendiente máxima de 2,5 cm (1 pulg.) debajo de toda la lavadora. No se recomienda instalar la lavadora sobre alfombra.
- Un piso resistente que sostenga el peso de la lavadora (la lavadora, el agua y la carga) de 143 kg (315 lbs).

No guarde ni haga funcionar su lavadora a temperaturas iguales o inferiores a 0°C (32°F). El agua que quede en la lavadora puede ocasionar daños a bajas temperaturas. Vea la sección "Cuidado de la lavadora" para saber cómo acondicionarla para el invierno.

### Instalación en un lugar empotrado o en un clóset

Las dimensiones que se ilustran son para los espacios recomendados permitidos excepto las aberturas de ventilación de la puerta del clóset. Las dimensiones que se muestran para las aberturas de ventilación de la puerta del clóset son los espacios mínimos requeridos.

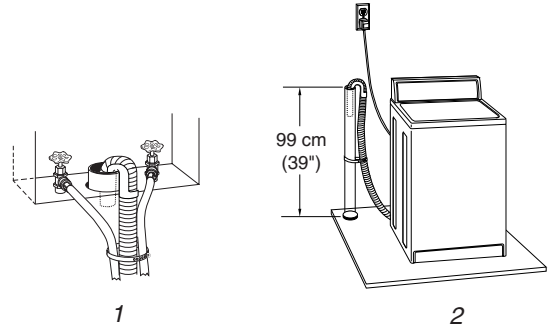


1. Vista frontal  
2. Vista lateral  
3. Puerta del armario con celosías de ventilación

- Sería conveniente disponer de espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio.
- Las paredes, puertas y molduras del piso pueden requerir espacio adicional.
- Se recomienda un espacio adicional de 2,5 cm (1 pulg.) alrededor de la lavadora para reducir la transferencia del ruido.
- Si el armario dispone de una puerta, se requieren aberturas mínimas para el aire en la parte superior e inferior de la puerta. Son aceptables las puertas de persiana con celosías de ventilación en la parte superior e inferior.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

## Sistema de desagüe

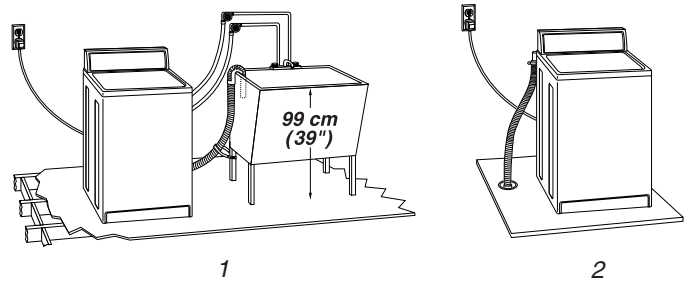
Se puede instalar la lavadora usando el sistema de desagüe de tubo vertical (piso o pared), el sistema de desagüe en una pileta o el sistema de desagüe en el piso. Elija el sistema de instalación de la manguera que necesite. (Vea "Partes alternativas".)



### Sistema de desagüe de tubo vertical – piso o pared (ilustración 1 y 2)

El sistema de desagüe de tubo vertical requiere de un tubo vertical con un diámetro mínimo de 5 cm (2 pulg.). La capacidad mínima de desalojo no puede ser menor de 64 L (17 gal.) por minuto. Se dispone de un juego de adaptador para tubo vertical de 5 cm (2 pulg.) de diámetro a 2,5 cm (1 pulg.). (Vea "Partes alternativas".)

La parte superior del tubo vertical deberá estar a 99 cm (39 pulg.) de altura cuando menos y no podrá estar a más de 2,4 m (96 pulg.) desde la base de la lavadora.



### Sistema de desagüe en un lavadero (ilustración 1)

El lavadero debe tener una capacidad mínima de 76 L (20 gal.). La parte superior del lavadero debe estar a 99 cm (39 pulg.) de altura cuando menos sobre el piso y no podrá estar a más de 2,4 m (96 pulg.) desde la base de la lavadora.

### Sistema de desagüe en el piso (ilustración 2)

El sistema de desagüe en el piso requiere de un interruptor de efecto de sifón que deberá comprarse por separado. (Vea "Partes alternativas".)

El interruptor de efecto de sifón deberá estar a 71 cm (28 pulg.) cuando menos de la base de la lavadora. Quizás se necesiten mangueras adicionales.

## Requisitos eléctricos

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Choque Eléctrico**

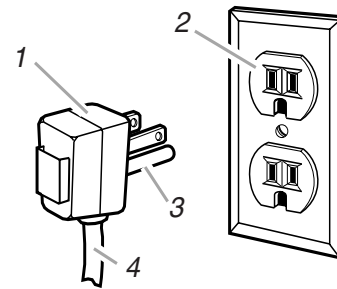
**Conecte este aparato con conexión a tierra.**

**No use extensiones eléctricas.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Se requiere una fuente de alimentación eléctrica de 127 V ~, 60 Hz únicamente, de 15 ó 20 A, dotada de fusibles. Se recomienda un fusible de acción retardada o un disyuntor. Es recomendable suministrar un circuito individual exclusivamente para este electrodoméstico.
- Esta lavadora viene con un cable de alimentación con un enchufe de 3 vías para conectar a tierra.
- Para reducir la posibilidad de choques eléctricos, el cable de alimentación debe enchufarse a un tomacorriente de pared equivalente de 3 vías con conexión a tierra, de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales. Si no se dispone de un tomacorriente equivalente, es la responsabilidad y obligación personal del usuario ordenar a un electricista calificado la instalación de un tomacorriente apropiado, conectado a tierra.
- Si está permitido en los códigos y se utiliza un alambre a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine cuál es la ruta adecuada a tierra.
- No conecte a tierra usando una tubería de gas.
- Si no está seguro que su lavadora está conectada a tierra correctamente, haga que un electricista calificado lo compruebe.

- Nunca instale un fusible en el circuito neutral o de tierra.



1. Enchufe de 3 vías con conexión a tierra
2. Contacto de pared de tres terminales con conexión a tierra
3. Terminal de conexión a tierra
4. Cable de alimentación

### **INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA**

#### **Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:**

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

**ADVERTENCIA:** La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

#### **Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:**

Esta lavadora debe conectarse a un metal puesta a tierra, un sistema con cableado permanente a tierra o conectarse a un equipo cuyo suministro incluya una terminal de tierra.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Cómo instalar las patas niveladoras

### ⚠ ADVERTENCIA

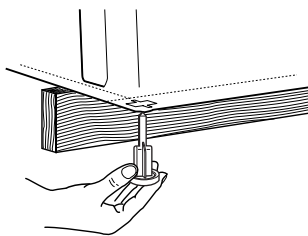
#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

#### Cómo instalar las patas traseras auto ajustables

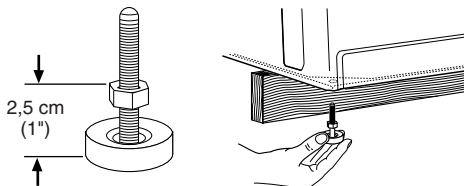
1. Coloque la lavadora sobre un cartón para evitar daños en el piso.
2. Coloque la lavadora a cerca de 90 cm (3 pies) de su ubicación final.
3. Incline la parte posterior de la lavadora unas 10,2 cm (4 pulg.) y sopórtela con un bloque de madera o algún objeto parecido. Es necesario que el bloque soporte el peso de la lavadora.
4. Instale las patas traseras auto ajustables empujándolas hasta arriba dentro del agujero que se muestra a continuación.



5. Incline la lavadora hacia adelante y quite el bloque de madera. Baje la lavadora hasta el piso cuidadosamente.

#### Cómo instalar las patas niveladoras delanteras

6. Incline la parte delantera de la lavadora unas 10,2 cm (4 pulg.) y sopórtela con un bloque de madera o algún objeto parecido. Es necesario que el bloque soporte el peso de la lavadora.
7. Atornille las tuercas de seguridad en cada pata hasta a 2,5 cm (1 pulg.) de la base.



8. Atornille las patas en los agujeros correctos en la esquina delantera de la lavadora, hasta que las tuercas toquen la lavadora.

**NOTA:** No apriete las tuercas hasta que la lavadora esté nivelada.

9. Incline la lavadora hacia atrás y quite el bloque de madera. Baje la lavadora hasta el piso cuidadosamente.

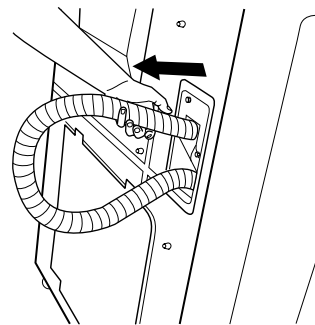
## Cómo conectar la manguera de desagüe

La conexión apropiada de la manguera de desagüe protege a sus pisos de los daños causados por fugas de agua. Lea y siga cuidadosamente estas instrucciones.

La manguera de desagüe está conectada a su lavadora y se guarda en el interior del recinto de la lavadora.

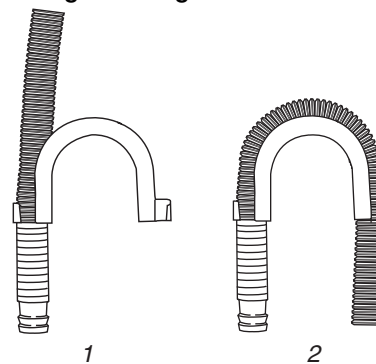
#### Cómo sacar la manguera de desagüe del recinto de la lavadora

Tire cuidadosamente de la parte superior de la manguera de desagüe corrugada para sacarla de la lavadora. Siga tirando de la manguera hasta que aparezca el tramo final. No fuerce el excedente de la manguera de regreso a la parte posterior de la lavadora.



#### Para el sistema de desagüe en una pileta o sistema de desagüe de tubo vertical

Cómo conectar el "gancho" de la manguera de desagüe a la manguera de desagüe corrugada



1. Ajuste cualquier lado del "gancho" de la manguera de desagüe a la manguera de desagüe en el punto donde la parte corrugada empieza.
2. Doble la manguera de desagüe sobre el "gancho" de la manguera de desagüe y ajuste bien.

#### Cómo evitar que el agua del desagüe regrese a la lavadora:

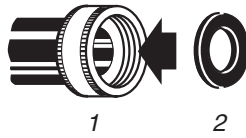
- No enderece el extremo curvo de la manguera de desagüe ni fuerce el excedente de la manguera de desagüe en el tubo vertical. La manguera debe estar afianzada pero lo suficientemente suelta para proveer un claro para el aire.
- No coloque el excedente de la manguera en el fondo de la pileta.

#### Para el desagüe en el piso

No instale el "gancho" de la manguera de desagüe dentro de la manguera de desagüe corrugada. Quizás se necesiten partes adicionales. (Vea Desagüe en el piso en "Partes alternativas".)

## Cómo conectar las mangueras de entrada

1. Inserte una arandela plana nueva (incluida) en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente las arandelas en los conectores firmemente.

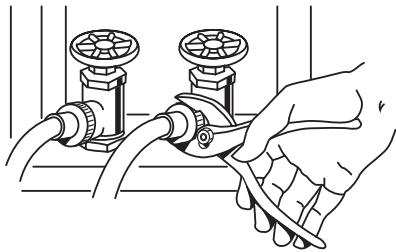


1. Conector  
2. Arandela

## Cómo conectar las mangueras de entrada a las llaves de agua

Cerciórese que la canasta de la lavadora esté vacía.

2. Afiance la manguera con el conector color rojo a la llave del agua caliente. Apriete el conector a mano hasta que asiente en la arandela.
3. Afiance la manguera con el conector color azul a la llave del agua fría. Apriete el conector a mano hasta que asiente en la arandela.
4. Mediante las pinzas apriete los acoplamientos otros dos tercios de vuelta.



**NOTA:** No apriete demasiado. Las válvulas pueden resultar dañadas.

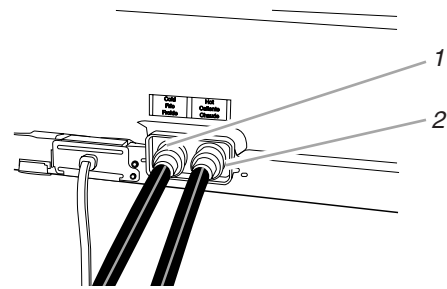
## Cómo limpiar la tubería de agua

5. Para eliminar las partículas en las tuberías de agua que pudieran obstruir los cedazos de la válvula de entrada, haga pasar agua a través de los grifos y de las mangueras de entrada a una tina de lavado o a una cubeta.

## Conecte las mangueras de entrada a la lavadora

6. Afiance la manguera con el conector azul a la válvula de entrada FRÍO (lado izquierdo). Apriete el acoplamiento a mano hasta que asiente en la arandela. Mediante las pinzas apriete los acoplamientos otros dos tercios de vuelta.

**NOTA:** No apriete demasiado. Las válvulas pueden resultar dañadas.



1. Válvula de entrada de agua fría (azul)  
2. Válvula de entrada de agua caliente (rojo)

**IMPORTANTE:** Para un óptimo funcionamiento de su lavadora es necesario contar con una presión de agua suficiente, la cual debe ser mayor a 140 kPa.

7. Afiance la manguera con el conector rojo a la válvula de entrada CALIENTE (lado derecho). Atornille el conector a mano hasta que asiente en la arandela. Mediante las pinzas apriete los conectores otros dos tercios de vuelta.

**NOTA:** No apriete demasiado. Las válvulas pueden resultar dañadas.

## Revise en busca de fugas

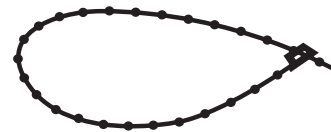
8. Abra las llaves de agua y compruebe que no haya fugas. Es posible que una pequeña cantidad de agua llegue a la lavadora. La podrá desaguar posteriormente.

**NOTA:** Para reducir el riesgo de fallas, reemplace las mangueras de entrada después de cinco años de uso. Anote la fecha de instalación o de reemplazo para referencia futura.

Inspeccione y reemplace las mangueras periódicamente si muestran abultamientos, retorcimientos, cortes, desgastes o fugas.

## Cómo asegurar la manguera de desagüe

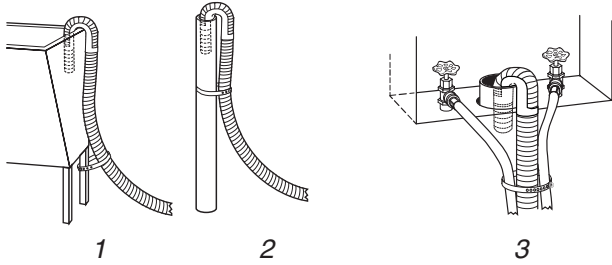
1. Coloque el cable de alimentación sobre la consola.
2. Coloque la lavadora en su posición final y quite cualquier cartón que se hubiera usado para moverla.
3. Ubique la atadura de cuentas (incluida).



Atadura de cuentas



- Afiance la manguera de desagüe a la pata la piletta o al tubo vertical con la atadura de cuentas. (Vea las ilustraciones 1 y 2.)



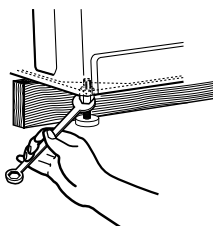
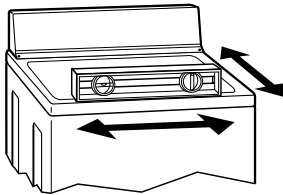
Si las llaves de agua de la lavadora y el tubo vertical de desagüe están empotrados, inserte el extremo curvo de la manguera de desagüe en el tubo vertical. (Vea la ilustración 3.) Con firmeza apriete la atadura alrededor de las mangueras de entrada de agua y la manguera de desagüe.

No fuerce el excedente de la manguera de regreso a la parte posterior de la lavadora.

## Cómo nivelar la lavadora

Si usted nivela correctamente su lavadora se evitarán ruidos y vibración excesivos.

- Compruebe la nivelación de la lavadora colocando un nivel en la parte superior de la lavadora, primero de lado a lado y luego de atrás a adelante.
- Si la lavadora está contra una pared, muévela ligeramente para adelante antes de inclinarla hacia atrás. Si la lavadora no está nivelada, levante el frente de la lavadora, y sopórtelo con un bloque de madera y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo según sea necesario. Repita este paso hasta que la lavadora esté nivelada.



- Una vez que la lavadora está en su ubicación final y nivelada, use una llave de tuercas de extremo abierto de 14 mm ( $\frac{9}{16}$  pulg.) para atornillar las tuercas de las patas firmemente contra el gabinete de la lavadora.
- Si las tuercas no están apretadas firmemente contra el gabinete de la lavadora, la lavadora podría vibrar.
- Incline la lavadora hacia adelante hasta que la parte posterior de la lavadora esté a unas 10,2 cm (4 pulg.) del piso. Usted podrá escuchar cómo las patas auto ajustables se afianzan en su sitio. Baje la lavadora al piso.

## Complete la instalación

- Compruebe los requisitos eléctricos. Cerciórese de que dispone de la alimentación eléctrica correcta y la conexión a tierra recomendada. (Vea "Requisitos eléctricos".)
- Cerciórese de que todas las partes están instaladas. Si le sobra alguna, repita todos los pasos para determinar cuál de ellos omitió.
- Cerciórese de que tiene todas sus herramientas.
- Deseche o recicle todos los materiales de empaque. Guarde las partes de hielo seco para usarlo si la lavadora debe ser transportada.
- Cerciórese de que todas las llaves de agua estén abiertas.
- Compruebe que no haya fugas alrededor de las llaves y de las mangueras de entrada.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte este aparato con conexión a tierra.**

**No use extensiones eléctricas.**

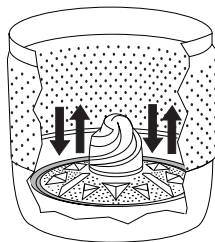
**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- Quite la película de protección de la consola y cualquier cinta que pudiera haber quedado en la lavadora.
- Lea "Cómo usar su lavadora".
- Para probar su lavadora mida la mitad de la cantidad recomendada de detergente en polvo o líquido y viértalo en el depósito de detergente. Cierre la tapa. Seleccione un ciclo y luego oprima INICIAR. Permita que la máquina ejecute un ciclo completo.

# CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

## Movimiento de lavado CALYPSO

Su nueva lavadora funciona de modo distinto que la mayoría de lavadoras con las que está acostumbrado. La diferencia más impresionante es que esta lavadora no tiene agitador y emplea el novedoso movimiento de lavado CALYPSO. La placa de lavado, que se encuentra en el fondo de la canasta, crea un movimiento que levanta, enrolla y hace rebotar su carga de ropa a través de una mezcla de agua y detergente que se aplica de modo continuo a la carga para eliminar la suciedad y manchas.



### El movimiento de lavado CALYPSO

- Es más fácil para cargar (ya que no hay agitador).
- Es más delicado con las prendas. Hay menos desgaste y rasgado en la ropa.
- Sacude la carga después del exprimido final para facilitar la descarga de prendas.

### Controles electrónicos flexibles

Los controles electrónicos flexibles son fáciles de usar sea usted un aprendiz o un “experto”.

### Depósitos inteligentes

Los depósitos inteligentes realzan la calidad automática de su lavadora. No es necesario que usted regrese a la lavadora durante el ciclo para agregar detergente, blanqueador o suavizante de telas.

Los productos de lavandería se diluyen con agua fresca y se agregan a la carga en el momento oportuno durante el ciclo de lavado.

### Nivel Automático de Agua

Esta lavadora detecta el tamaño de carga y su composición, luego regula automáticamente el nivel de agua para lograr un óptimo rendimiento de limpieza y de enjuague. Elimina el trabajo de calcular. El nivel de agua es el correcto para cada tamaño de carga de lavado.

### Tamaño de carga más voluminosa

Ya que no hay agitador, usted puede lavar artículos más grandes y voluminosos como una bolsa para dormir. Asimismo puede lavar más prendas a la vez, lo cual significa menos cargas. El tamaño SUPER CAPACIDAD PLUS permite cargas como ropas de cama tamaño king (de 2 plazas y media). Usted puede lavar una almohada o un oso grande de peluche.

### Sistema de lavado ultrasilencioso QUIET WASH Plus

El QUIET WASH Plus (lavado ultrasilencioso) reduce los sonidos del agua y los ruidos retumbantes. El gabinete y la base están aislados con materiales amortiguadores de sonidos. El tambor viene con una envoltura adicional para lograr una óptima amortiguación de vibraciones y sonidos.

### Sistema de suspensión

Para reducir las condiciones de la “caminata” y “desequilibrio” de la lavadora, su nueva lavadora combina:

- 4 amortiguadores para aislar la vibración
- 2 amortiguadores en la base de la lavadora para reducir el movimiento
- Aro de equilibrio en la parte superior de la canasta de lavado para reducir la vibración

### Canasta de acero inoxidable

La canasta de acero inoxidable elimina la corrosión y permite velocidades más altas de exprimido para una mejor extracción de agua, reduciendo el tiempo de secado.

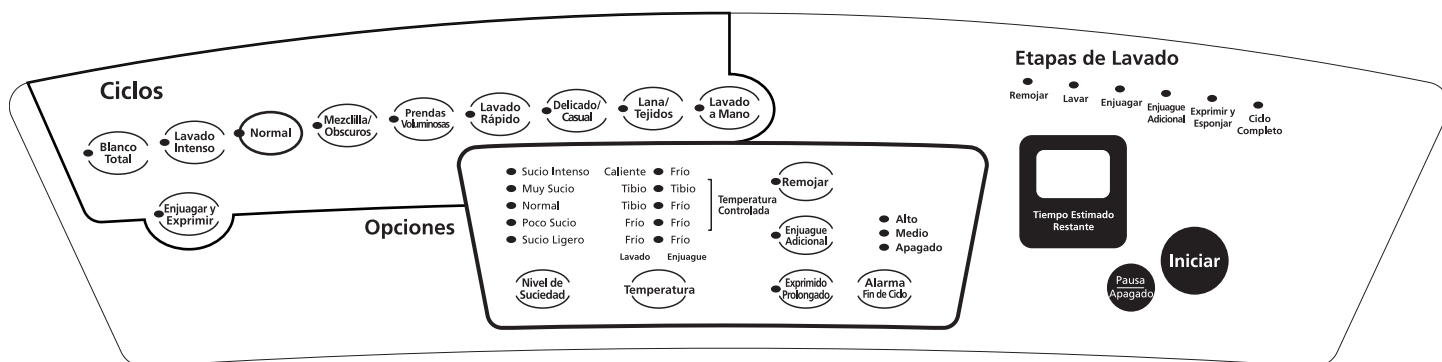
### Sistema de lavado de alto rendimiento

Su nueva lavadora de alto rendimiento y de carga superior permite cargas más voluminosas en menos tiempo, conserva los recursos y también reduce sus gastos de agua y energía.

### Sistema de lavado/enjuague con filtro a presión

Esta lavadora filtra el 100% del agua de lavado y de enjuague. Se filtra el agua y luego vuelve a circular. El filtro a presión captura la arena y la suciedad, eliminándolas por el desagüe, de modo que no se vuelvan a depositar en la ropa limpia.

# USO DE LA LAVADORA



## Puesta en marcha de su lavadora

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

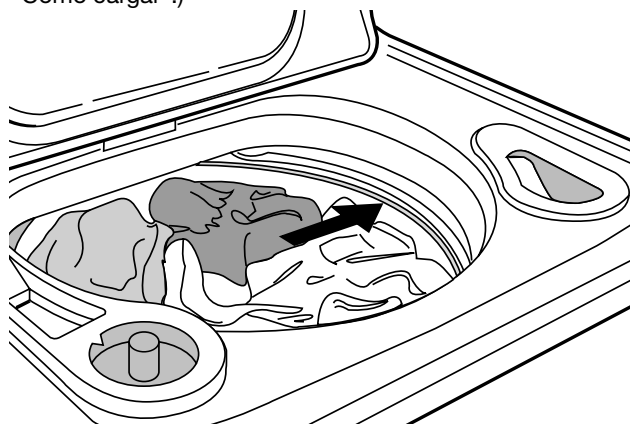
**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

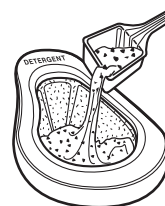
**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

La siguiente es una guía para poner su lavadora en marcha. Las consultas periódicas de otras secciones de este manual proporcionarán información más detallada.

1. Coloque una carga de ropa seleccionada en la lavadora. Cárguela hasta el nivel que se ilustra a continuación. (Vea "Cómo cargar".)



2. Vierta una medida de detergente en polvo o líquido en el depósito del detergente.



- Para lograr un óptimo rendimiento, use detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente tendrá la marca de "AR" o "Alto Rendimiento". La nueva acción de lavado del sistema CALYPSO junto con menos cantidad de agua, podría dar lugar a un exceso de espuma si se usa un detergente regular. Los detergentes de AR como ARIEL® MF (Ariel Máquina Frontal) están fabricados para producir la cantidad correcta de espuma que logre un óptimo rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.
- Si no tiene disponible un detergente de alto rendimiento, use una cantidad reducida de detergente regular para lavandería.

**NOTA:** Usted puede agregar también blanqueador no decolorante (líquido o en polvo) en este depósito.

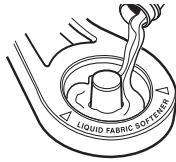
3. Vierta una medida de blanqueador con cloro líquido en el depósito del blanqueador con cloro líquido, de ser necesario. El blanqueador se diluye y se distribuye automáticamente en el momento adecuado durante el ciclo de lavado.



- No sobrellene. Nunca use más de 250 mL (1 taza) para una carga completa. Use menos cantidad con una carga más pequeña.
- Siga las instrucciones del fabricante para lograr un uso seguro.
- Para evitar derrames, use una taza con un pico vertedor. No deje que el blanqueador se derrame, gotee o se corra hacia la canasta de la lavadora.

**NOTA:** En este depósito use únicamente blanqueador con cloro líquido.

4. Vierta una medida de suavizante de telas líquido en el depósito del suavizante de telas si lo desea.



- No sobrellene. El depósito tiene capacidad para 94 mL (3 oz) o una tapa llena de suavizante de telas.
- El suavizante de telas se distribuye en el enjuague final.
- No derrame ni deje gotear el suavizante de telas sobre las la ropa.

**NOTA:** En este depósito use únicamente suavizante de telas líquido.

5. Cierre la tapa de la lavadora.
6. Seleccione un ciclo. Esto enciende la pantalla de la lavadora. (Vea “Ciclos”.)
7. Seleccione una opción si lo desea. (Vea “Opciones”.)
8. Presione INICIAR. El ciclo de lavado comienza y la pantalla muestra el tiempo estimado restante.

**NOTA:** Si usted no presiona Iniciar durante los 5 minutos después de seleccionar el ciclo, la lavadora se apaga automáticamente.

## Cómo detener o volver a poner en marcha

### Para detener la lavadora en cualquier momento

Presione PAUSA/APAGADO.

### Para volver a poner la lavadora en marcha

Cierre la tapa y presione INICIAR.

## Cambio de ciclos y opciones

Usted puede cambiar los ciclos y opciones en cualquier momento antes de presionar Iniciar.

- Al seleccionar un cambio se escucha un tono audible corto.
- Al seleccionar una combinación no disponible se escucharán tres tonos audibles cortos. No se aceptará la última selección.

### Cambio de ciclos después de presionar Iniciar

1. Presione PAUSA/APAGADO dos veces.
2. Seleccione el ciclo de lavado deseado.
3. Presione INICIAR.

La lavadora vuelve a funcionar al comienzo del nuevo ciclo.

**NOTA:** Si usted no oprime Iniciar dentro de los 5 minutos de pausa de la lavadora, ésta se apaga automáticamente.

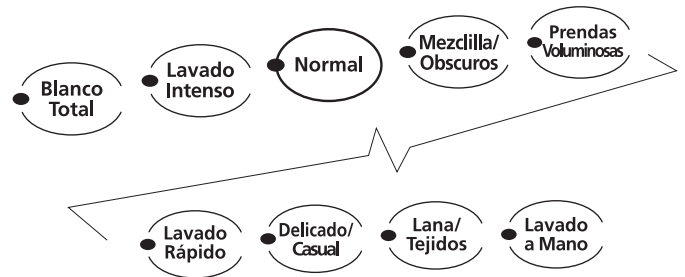
### Cambio de opciones después de presionar Iniciar

Usted puede cambiar una opción en cualquier momento antes de que comience la opción seleccionada.

1. Presione PAUSA/APAGADO.
2. Seleccione la nueva opción.
3. Presione INICIAR para continuar el ciclo.

## Ciclos

Use estos botones para elegir el ciclo de lavado correcto para el tipo de tejidos que está lavando.



- Para la mayoría de cargas, use el tiempo recomendado en los ajustes de ciclo prefijados.
- Para tejidos fuertes y suciedad profunda, use un tiempo de lavado de mayor duración.
- Para tejidos delicados y suciedad ligera, use un tiempo de lavado más corto.

### Blanco Total

Este ciclo introduce el blanqueador con cloro líquido a la carga en el momento adecuado para mejorar la blancura de su ropa blanca con suciedad profunda. Use este ciclo para una acción de lavado a velocidad mediana y un exprimido final de alta velocidad. Para la máxima eliminación de suciedad y manchas, se debe usar el blanqueador con cloro líquido.

### Lavado Intenso

Use este ciclo para cargas de ropa pesada, de colores fijos tales como ropa de trabajo. Este ciclo combina una acción de lavado veloz y una velocidad alta de exprimido.

### Normal

Use este ciclo para fibras de algodón y ropa de cama con suciedad normal. Este ciclo combina una acción de lavado a velocidad mediana y una velocidad alta de exprimido.

### Mezclilla/Oscuros

Use este ciclo para artículos de color oscuro que pudieran desteñirse o descolorarse. Este ciclo combina una acción de lavado de velocidad baja/mediana y una velocidad alta de exprimido final.

### Prendas Voluminosas

Use este ciclo para artículos grandes como mantas y colchas. La limpieza comienza con un rociado de una mezcla de agua y detergente para saturar completamente su carga voluminosa. A esto le sigue una acción de lavado a velocidad baja/mediana y una velocidad de rotación baja/mediana para mantener el equilibrio de la carga.

### Lavado Rápido

Use este ciclo para cargas pequeñas con suciedad ligera que se necesitan de prisa. La limpieza veloz comienza con un rociado continuo de la mezcla de agua y detergente mientras la carga rota a una velocidad muy lenta, seguida por un período breve de lavado a velocidad baja/mediana. La alta velocidad de exprimido reduce el tiempo de secado. Para obtener resultados más rápidos, seleccione un lavado con agua tibia.

## Delicado/Casual

Use este ciclo para obtener una acción de lavado de velocidad baja para los tejidos que no se planchan y las prendas cuya etiqueta recomienda un ciclo de “planchado permanente”, “sin arrugas”, o “delicado”. Se emplea una velocidad de exprimido baja/mediana para reducir la formación de arrugas.

## Lana/Tejidos

Use este ciclo para artículos lavables que normalmente se limpiarían en seco. Este ciclo combina una limpieza por rocío y una acción de lavado a velocidad muy lenta para proporcionar un cuidado delicado para artículos finos tales como suéters de lana y blusas de seda. La velocidad de exprimido lenta ayuda a las prendas a mantener su forma.

## Lavado a Mano

Use este ciclo para prendas cuya etiqueta recomienda “Lavado a mano” y artículos de cuidado especial. La limpieza delicada comienza con un rociado continuo de la mezcla de agua y detergente mientras la carga rota a una velocidad muy baja. Esto dura alrededor de un minuto y le sigue un período breve de lavado a velocidad muy baja. La velocidad de exprimido baja/mediana ayuda a reducir la formación de arrugas.

## Las prendas llevan etiquetas de “Lavado a mano” porque:

- La estructura de la fibra puede ser muy sensible a la acción de lavado.
- La tela contiene tintes sensibles que pueden desteñirse.

**NOTA:** Ciertos artículos de “Lavado a mano”, de modo particular la lana, se encogen de modo natural al ser lavados. Tenga esto en mente cuando compre artículos con etiquetas de “Lavado a mano”. Los artículos que se encogen deben secarse extendiéndolos de modo plano. Cuando estos artículos estén todavía mojados, estírelos cuidadosamente hasta sus medidas originales.

## Ajustes de ciclos prefijados

Para facilitar el uso, los ajustes de ciclos prefijados proporcionan los ajustes recomendados para el cuidado de los tejidos en cada ciclo.

### Para usar los ajustes de ciclos prefijados:

1. Seleccione el ciclo que usted desea, presionando uno de los botones que están debajo de CICLOS. Los ajustes de ciclos prefijados aparecerán en pantalla (vea el cuadro a continuación).
2. Presione INICIAR. El ciclo de lavado comenzará.

## AJUSTE DE CICLOS PREFIJADOS

Ciclo	Minutos Prefijados (Tiempo total)	Nivel de Suciedad	Temperatura de lavado/enjuague
<b>Blanco Total</b>	49	Normal	Caliente/Frío (Sin control de temperatura)
<b>Lavado Intenso</b>	53	Sucio Intenso	Tibio/Frío
<b>Normal</b>	44	Normal	Tibio/Frío
<b>Mezclilla/ Oscuros</b>	44	Normal	Tibio/Frío
<b>Prendas Voluminosas</b>	44	Normal	Tibio/Frío
<b>Lavado Rápido</b>	23	Sucio Ligero	Tibio/Frío
<b>Delicado/Casual</b>	38	Normal	Tibio/Frío
<b>Lana/Tejidos</b>	28	Sucio Ligero	Frío/Frío
<b>Lavado a Mano</b>	30	Sucio Ligero	Frío/Frío

*El Tiempo Estimado Restante del ciclo en minutos aparecerá en la pantalla mientras se hacen las selecciones. El Tiempo Estimado Restante del ciclo aparecerá, incluyendo un tiempo estimado para el drenado y los tiempos de llenado, tan pronto se presione Iniciar.*

## Lo que ocurre en un ciclo de lavado

Después de haber cargado la lavadora, seleccionado el ciclo y las opciones y de haber presionado INICIAR, su lavadora hace lo siguiente:

### Distribuye la carga

- Al comienzo sacude la carga para su distribución uniforme antes de agregar el agua.

### Llena

- El agua ingresa a través del depósito para mezclarse con el detergente. El agua continúa ingresando hasta que la carga quede remojada y haya suficiente agua para mantener el rociado. Este método de lavado y enjuague usa menos agua y realza la eficacia del detergente en la limpieza de su ropa. Como resultado, si abre la tapa de la lavadora usted verá únicamente una carga mojada y no un tambor lleno de agua.

### Lava

- Mientras continúa el llenado de la lavadora, comienza una rotación lenta y la mezcla de agua y detergente es rociada sobre la carga.
- La rotación se detiene y comienza el movimiento de lavado CALYPSO, mientras el agua de lavado continúa rociándose sobre la carga que está en movimiento. La duración del lavado depende del ciclo y el tiempo de lavado que ha seleccionado.

- El movimiento de lavado CALYPSO ofrece cinco velocidades de lavado en combinación con rociados de rotación lenta para el cuidado adecuado de una variedad de tejidos.
- El blanqueador con cloro líquido se distribuye en los últimos 2-3 minutos del ciclo de lavado para ayudar a asegurar resultados óptimos de limpieza.
- Luego el agua de lavado se escurre y se exprime por completo antes de comenzar el enjuague.

### Enjuaga

- El enjuague se logra de la misma manera que el lavado. El agua fresca es añadida a una carga que rota lentamente. Luego la carga se mueve a través de enjuagues por rocío. Después se escurre la carga y se repite el proceso de enjuague. El número de enjuagues varía de acuerdo con el ciclo.
- Durante el último enjuague, el suavizante de telas se distribuye en el fondo del tambor y luego se rocía sobre la carga.

### Exprimido final

- Se escurre la última parte del agua de enjuague y se exprime la carga. La duración del exprimido depende del ciclo seleccionado.

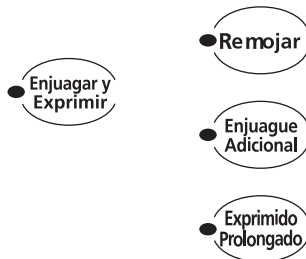
El movimiento de lavado CALYPSO desprende la ropa de las paredes de la canasta para facilitar su descarga.

### Sonidos normales

Como ocurre con todo producto nuevo, usted escuchará sonidos con los cuales no está acostumbrado. Podrá escuchar varios sonidos durante el proceso de lavado, enjuague y exprimido. Entre los cambios en las acciones de lavado, habrán pausas momentáneas. Escuchará el rociado y el chapoteo del agua durante los ciclos de lavado y enjuague. Estos nuevos sonidos y pausas son parte del funcionamiento normal de la lavadora. (Vea "Solución de problemas".)

## Opciones

Use las opciones para personalizar sus ciclos de lavado.



### Enjuagar y Exprimir

Use esta opción para obtener una combinación de enjuagues y exprimidos seguidos de un exprimido a alta velocidad. La pantalla de tiempo incluirá un estimado de cuánto tiempo tardará la lavadora para llenar y drenar. Se puede agregar suavizante de telas en el depósito de suavizante de telas.

### Cuándo usar Enjuagar y Exprimir

- Para cargas que necesitan sólo enjuague.
- Para reanudar un ciclo después de un corte de electricidad.
- Para agregar suavizante de telas a la carga.

### Para usar o cambiar los ajustes de Enjuagar y Exprimir:

1. Agregue el suavizante de telas al depósito (si lo desea).
2. Presione el control de ENJUAGAR Y EXPRIMIR hasta que la luz indicadora de ENJUAGAR Y EXPRIMIR se ilumine.
3. Presione INICIAR.

### Remojar

Use esta opción para suciedad y manchas rebeldes que necesitan tiempo adicional para ser eliminadas. El remojo en esta lavadora es diferente del de una lavadora tradicional. La lavadora rocía la carga con agua y detergente durante 4 minutos a una velocidad de rotación muy lenta, seguida de un breve período de lavado a la velocidad del ciclo seleccionado. Luego transcurren otros 4 minutos de rociado y rotación a velocidad muy lenta. La acción de lavado hace luego una pausa para que el detergente haga efecto en la suciedad. A la función de REMOJAR le sigue el ciclo seleccionado. El empleo de REMOJAR extenderá su ciclo de lavado 16 minutos adicionales.

### Enjuague Adicional

Seleccionar esta opción proporciona un segundo enjuague con la misma temperatura de agua que se seleccionó para el primer enjuague. El Enjuague Adicional puede agregarse a cualquier ciclo de lavado.

### Exprimido Prolongado

Esta opción agrega 3 minutos adicionales de exprimido a cualquier ciclo para reducir el tiempo de secado y ahorrar energía. Si usted selecciona EXPRIMIDO PROLONGADO y no selecciona un ciclo de lavado, usted obtendrá un exprimido de 8 minutos a alta velocidad.

### Temperatura de lavado/enjuague

Seleccione una temperatura de agua de acuerdo con el tipo de carga que está lavando. Use la temperatura de agua más caliente que no dañe los tejidos. Siga las instrucciones de las etiquetas de las prendas.

Los enjuagues con agua tibia dejan las cargas más secas que los enjuagues con agua fría. Los enjuagues con agua tibia aumentan la formación de arrugas. En climas fríos, un enjuague con agua tibia deja la carga más cómoda para manejar. Los enjuagues con agua fría ahorran energía.

### Guía de temperatura

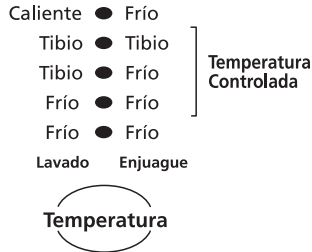
Temperatura del agua de lavado	Tejidos sugeridos
<b>Caliente</b> 44°C (111°F) o superior	Colores blanco y pastel Suciedad profunda
<b>Tibio</b> 32°-43°C (90°-110°F)	Colores vivos Suciedad entre moderada y ligera
<b>Frío</b> 21°-32°C (70°-90°F)	Colores que destiñen o se descoloran Suciedad ligera

*En temperaturas del agua de lavado inferiores a 21°C (70°F), los detergentes no se disuelven bien. Puede resultar difícil eliminar la suciedad.*

## Temperatura controlada del agua

La temperatura controlada del agua electrónicamente detecta y mantiene una temperatura uniforme del agua. Regula el ingreso del agua caliente y del agua fría. Se enciende automáticamente cuando se selecciona un ciclo. (Vea "Ajustes prefijados de ciclos" en "Ciclos".)

La temperatura controlada del agua está disponible con los ajustes de TIBIO/TIBIO, TIBIO/FRÍO y FRÍO/FRÍO. CALIENTE/FRÍO (arriba) y FRÍO/FRÍO (abajo) son para agua de la llave que no tiene la temperatura controlada.



- La temperatura controlada del agua asegura una limpieza uniforme.
- Al usar la temperatura controlada del agua en FRÍO/FRÍO, el agua tibia ingresa en la lavadora para mantener una temperatura aproximada de 24°C (75°F) y los detergentes se disuelven adecuadamente.
- Los lavados con agua tibia se regulan aproximadamente en 38°C (100°F).
- Los enjuagues con agua tibia se regulan aproximadamente en 24°C (75°F). Este es un enjuague de agua tibia más frío del que usted acostumbra usar pero ahorra energía y proporciona un enjuague adecuado. Deja la carga a una temperatura cómoda para quitar de la lavadora.

## Nivel de Suciedad

El nivel de suciedad está prefijado para cada ciclo de lavado. (Vea "Ajustes prefijados de ciclos" en "Ciclos".) Al presionar el botón Nivel de Suciedad, el tiempo del ciclo (minutos) aumentará o disminuirá en la pantalla TIEMPO ESTIMADO RESTANTE y una luz de Nivel de Suciedad diferente se iluminará. Para obtener el tiempo de lavado mínimo, presione el botón hasta que la luz indicadora junto a Sucio Ligero se ilumine. Este es el tiempo de lavado más corto que se dispone para ese ciclo.

- Sucio Intenso
- Muy Sucio
- Normal
- Poco Sucio
- Sucio Ligero

Nivel de Suciedad



Al comenzar un ciclo de lavado, el tiempo estimado restante para el ciclo, incluyendo los llenados y drenados, aparecerá en la pantalla. El tiempo se contará a la regresiva hasta el fin del ciclo.

## Señal ajustable de Alarma de fin de ciclo

Un tono audible sonará al fin del ciclo. El nivel del sonido de este tono puede regularse presionando ALARMA FIN DE CICLO. El volumen del tono que usted oír al fin del ciclo sonará a medida que se presionen los botones.

- Alto
- Medio
- Apagado

Alarma Fin de Ciclo

## Luces indicadoras

### Ciclo

Estas luces están ubicadas al costado de cada botón y muestran el ciclo que usted ha seleccionado.

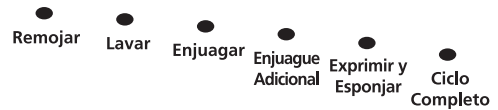
### Opciones

Estas luces muestran las opciones que usted ha seleccionado.

### Etapas de Lavado

Estas luces muestran en qué parte del ciclo está funcionando la lavadora. Las luces de estado Remojar y Enjuague Adicional se iluminarán si se ha seleccionado esta opción.

## Etapas de Lavado



## Controles de funcionamiento

### Iniciar

Presione INICIAR para poner en marcha su lavadora después de haber seleccionado un ciclo. Asegúrese de haber seleccionado todas las opciones deseadas. La tapa deberá estar cerrada para que la lavadora funcione.



### Pausa/Apagado

Presione PAUSA/APAGADO una vez para hacer una pausa o para detener la lavadora en cualquier momento. Presione INICIAR para reanudar el ciclo desde la etapa en que se detuvo. Presione PAUSA/APAGADO dos veces para apagar la lavadora.



---

# CONSEJOS DE LAVANDERÍA

## Preparación de la ropa para lavar

Siga estas recomendaciones para ayudarle a prolongar la vida de sus prendas de vestir.

- Cierre las cremalleras, broches de presión y ganchos para evitar que enganchen otros artículos. Quite alfileres, hebillas y demás objetos duros para evitar que rayen el interior de la lavadora. Quite todo adorno y ornamento que no sea lavable.
- Vacíe los bolsillos y vuélvalos al revés.
- Doble los puños y limpie con un cepillo la pelusa y la suciedad.
- Vuelva al revés las prendas de tejido sintético para evitar que se llenen de pelusas.
- Ate las cintas y tirantes de modo que no se enreden.
- Remiende lo que esté roto así como las costuras y dobladillos flojos.
- Trate las manchas y suciedades.
- Las prendas manchadas o mojadas deberán lavarse con prontitud para obtener mejores resultados.

## Selección de la ropa

- Separe las prendas con suciedad rebelde de las que están ligeramente sucias, aún cuando éstas normalmente se lavarían juntas. Separe las prendas que sueltan pelusas (toallas, felpilla) de las que atraen pelusas (pana, fibras sintéticas y planchado permanente). Siempre que sea posible, vuelva al revés las prendas que sueltan pelusa.
- Separe los colores oscuros de los colores claros, los artículos no desteñibles de los que sí lo son.
- Separe por tipo de tela y estructura (prendas fuertes de algodón, tejidos de punto y prendas finas).

## Cómo descargar

- Saque la ropa de la lavadora luego de que se haya completado el ciclo. Los objetos metálicos como cierres, broches a presión y hebillas pueden oxidarse si se dejan en la lavadora por un largo período de tiempo.

---

## Cómo cargar

### Sugerencias para cargar (tamaño máximo de cargas)

---

#### Lavadoras de capacidad extra grande

##### Ropa de trabajo pesada

4 pantalones de mezclilla	2 pantalones de deporte
4 pantalones de trabajo	2 camisetitas de deporte
4 camisas de trabajo	

##### Toallas

10 toallas de baño	14 toallas faciales
10 toallas de mano	

##### Carga mixta

3 sábanas (1 king - 2½ plazas, 2 de 1 plaza)	9 camisetitas
4 fundas	9 pantalones cortos
3 camisas	10 pañuelos de mano
3 blusas	

---

# CUIDADO DE LA LAVADORA

## Limpieza de su lavadora

### Limpieza del exterior

Use un paño húmedo y suave o una esponja para limpiar cualquier derrame como el de detergente o el de blanqueador. De vez en cuando limpie el exterior de su lavadora para que continúe luciendo como nueva.

### Limpieza del interior

Para limpiar el interior de su lavadora, agregue 250 mL (1 taza) de blanqueador con cloro y 1 cucharada o tapa llena de detergente en el depósito. Póngala a funcionar por un ciclo NORMAL usando agua caliente. Repita este procedimiento si fuera necesario.

**NOTA:** Quite cualquier depósito de agua dura empleando únicamente productos de limpieza, cuya etiqueta indique que pueden ser usados en lavadoras.

---

## Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada de agua después de cinco años de uso para reducir el riesgo de fallas. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

El aparato debe ser conectado a las llaves de agua usando los nuevos juegos de mangueras. Los viejos juegos de mangueras no deben ser reutilizados.



---

## Cuidado para las vacaciones, almacenaje o en caso de mudanza

Instale y almacene su lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda algo de agua en las mangueras, la congelación de ésta puede dañar su lavadora. Si va a almacenar o mover su lavadora durante una temporada de frío extremo, acondiciónela para el invierno.

### Fuera de uso o cuidado durante las vacaciones:

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período largo, usted debe:

- Desenchufar la lavadora o desconectar el suministro de energía.
- Interrumpir el suministro de agua de la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.

### Para acondicionar su lavadora para el invierno:

1. Cierre ambos grifos de agua.
2. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua.
3. Vierta 1 litro (1 cuarto) de anticongelante tipo R.V. en la canasta de la lavadora.
4. Ponga a funcionar la lavadora en un ciclo de EXPRIMIDO PROLONGADO.
5. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

### Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr agua por los tubos y mangueras.
2. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua.
3. Abra ambas llaves de agua.
4. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
5. Ponga a funcionar la lavadora en cualquier ciclo usando la 1/2 de la cantidad normalmente recomendada de detergente para eliminar los restos del anticongelante.

### Para transportar la lavadora:

1. Cierre ambas llaves de agua.
2. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua.
3. Si va a mover la lavadora durante una temporada de frío extremo, coloque 1 litro (1 cuarto) de anticongelante tipo R.V. en la canasta. Ponga a funcionar la lavadora en un ciclo de EXPRIMIDO PROLONGADO.
4. Desconecte la manguera de desagüe del sistema de desagüe.
5. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.
6. Coloque las mangueras de entrada de agua en la canasta.
7. Cuelgue el cable eléctrico y la manguera de desagüe sobre el borde y hacia dentro de la canasta.
8. Coloque el hielo seco que se conservó del material de empaque de la lavadora en la abertura de la canasta. Cierre la tapa y coloque un pedazo de cinta adhesiva sobre la tapa y hacia abajo en la parte frontal de la lavadora.

### Reinstalación de la lavadora

1. Siga las "Instrucciones de instalación" para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Ponga a funcionar la lavadora en cualquier ciclo usando la 1/2 de la cantidad recomendada de detergente para eliminar los restos del anticongelante, de haberlo usado.

---

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Pruebe primero las soluciones aquí sugeridas y posiblemente se evite el costo de una visita de servicio técnico...**

---

### La lavadora muestra en la pantalla mensajes codificados.

**Si alguno de estos códigos continúa ocurriendo, solicite servicio técnico.**

---

- **"PF" (Corte de corriente) destella intermitentemente**  
¿Se interrumpió el ciclo de lavado debido a un corte de corriente? Presione INICIAR para reanudar el ciclo desde el momento en que se cortó la corriente, - O - Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla y anular completamente el ciclo.
- **"FL" (Sobrellenado) destella intermitentemente**  
La lavadora emitirá un bip cada 10 segundos sin intervalos. La bomba hará intervalos de medio minuto de encendido y medio minuto de apagado hasta que el interruptor de sobrellenado sea puesto a cero o se suspenda la energía que alimenta la unidad. Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla. Si el agua continúa fluyendo, cierre los grifos del agua que van a las mangueras de entrada.
- **"Er" (Error de reajuste del procesador)**  
La información del ciclo no quedó registrada en la memoria durante un corte de corriente. Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla.
- **"LF" (Llenado prolongado) destella intermitentemente**  
¿Están retorcidas u obstruidas las mangueras de entrada del agua?  
¿Están despejados los filtros de la válvula de entrada?  
Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla.
- **"CE" (Error de comunicaciones) destella intermitentemente - emite un sólo bip**  
Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla.
- **"Ld" (Escurrido prolongado) destella intermitentemente**  
¿Está la manguera de desagüe retorcida u obstruida?  
Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla.

- **“CA” o “CI” (Limite de corriente)**  
¿Está sobrecargada la lavadora?  
Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla.
- **“Or” (Relevador abierto)**  
Falla de funcionamiento de la lavadora. Solicite servicio técnico.
- **“Sr” (Relevador bloqueado)**  
Falla de funcionamiento de la lavadora. Solicite servicio técnico.
- **“LS” (Error del interruptor de la tapa) destella intermitentemente**  
¿Está abierta la tapa de la lavadora? Cierre la tapa y presione INICIAR para continuar el ciclo.  
  
¿Está cerrada la tapa? Abra y cierre la tapa. Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla.
- **“SL” (Bloqueo de espuma)**  
Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla. Escurra/exprima la carga; reanude el ciclo. No agregue detergente. Use agua fría.
- **“dt” (Pruebas de diagnóstico)**  
Sólo para diagnóstico de servicio. Presione PAUSA/APAGADO para despejar la pantalla.
- **“ob” (Desequilibrio)**  
¿Está desequilibrada la carga? Redistribuya la carga. Cierre la tapa y presione INICIAR.

---

### La lavadora no llena, no enjuaga ni lava

---

- **¿Da la impresión que el nivel del agua está demasiado bajo, o la lavadora no parece llenarse por completo?**  
Esta lavadora usa muy poca agua y nunca se llena por completo. No se verá el agua encima de la parte superior de la placa de lavado.
- **Revise lo siguiente:**  
¿Está el cable eléctrico enchufado en un contacto de tres terminales con conexión a tierra?  
  
¿Hay corriente en el enchufe? Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.  
  
¿Están abiertas las llaves de agua caliente y de agua fría?  
  
¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?  
  
¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?

---

### La lavadora se detiene

---

- **Revise lo siguiente:**  
¿Está el cable eléctrico enchufado en un contacto de tres terminales con conexión a tierra?  
  
¿Hay exceso de espuma? Anule el ciclo actual. Presione ENJUAGAR Y EXPRIMIR para escurrir la carga. Vuelva a seleccionar el ciclo deseado y presione INICIAR. No agregue detergente. Use agua fría.  
  
¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?  
  
¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?  
  
¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?
- **¿Ha presionado INICIAR después de abrir la tapa?**  
Si se abre la tapa durante el funcionamiento de la lavadora, ésta se detendrá. El cerrar la tapa no reanudará el funcionamiento de la lavadora. Usted deberá presionar INICIAR.
- **¿Hay corriente en el enchufe?**  
Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.
- **¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos?**  
Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está usando un cable eléctrico de extensión?**  
No use un cable eléctrico de extensión.
- **¿Está sobrecargada la lavadora?**  
Lave cargas más pequeñas. Vea “Puesta en marcha de su lavadora” para informarse sobre el tamaño máximo de carga.
- **¿Ha agregado más artículos a la carga después de haber puesto la lavadora en marcha?**  
Una vez que la carga esté mojada, puede parecer que hay más espacio para agregar otros artículos. Para obtener óptimos resultados, determine el tamaño de la carga únicamente con artículos secos.

---

### La lavadora no escurre ni exprime

---

- **¿Está obstruida la manguera de desagüe, o se encuentra el extremo de la manguera de desagüe a más de 2,4 m (96 pulg.) encima del piso?**  
Consulte “Instrucciones de instalación” para informarse sobre la instalación adecuada de la manguera de desagüe.
- **¿Está abierta la tapa?**  
La tapa debe estar cerrada durante el funcionamiento de la lavadora.
- **¿Hay espuma en exceso?**  
Para obtener óptimos resultados, use detergentes de alto rendimiento como ARIEL® MF, el cual produce menos espuma. Siga las indicaciones del fabricante.
- **¿Está bajo el voltaje?**  
Revise la fuente de electricidad o llame al electricista. No use un cable eléctrico de extensión.

---

## La lavadora continúa llenando o escurriendo, o el ciclo parece estar atascado

---

- **¿Está el ajuste de la manguera de desagüe demasiado apretado en el tubo vertical, o está adherida al tubo vertical con cinta adhesiva?**  
La manguera de desagüe deberá estar suelta pero debe encajar con seguridad. No selle la manguera de desagüe con cinta adhesiva. La manguera necesita un espacio de aire. (Vea “Instrucciones de instalación”).

---

## La lavadora hace ruido

---

- **¿Está equilibrada la carga y nivelada la lavadora?**  
La carga de lavado deberá estar equilibrada. Vea “Puesta en marcha de su lavadora” para informarse sobre el tamaño máximo de carga.

La lavadora deberá estar nivelada. Las patas delanteras deberán estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas niveladoras traseras de ser necesario. (Vea “Instrucciones de instalación”).

¿Están instaladas las patas traseras autoajustables?

¿Puede escuchar el rociado del agua? Esto es parte de la acción de lavado.

Si se escurre el agua de la lavadora con rapidez, usted podrá escuchar el aire que se succiona a través de la bomba. Esto ocurre durante la parte final del escurrido. Es normal.

Cuando el ciclo cambia de lavado a escurrido o exprimido, usted podrá escuchar un ruido mientras el sistema de accionamiento se desplaza. Esto es normal.

- **¿Está lavando artículos con broches metálicos a presión, hebillas o cremalleras?**  
Usted podrá escuchar cuando los artículos de metal toquen la canasta. Esto es normal.
- **¿Está lavando una carga pequeña?**  
Usted escuchará más sonidos de chapoteo cuando lave cargas pequeñas. Esto es normal.
- **¿Está la lavadora instalada en un piso sólido?**  
Consulte “Instrucciones de instalación” para informarse sobre los requisitos del piso.

---

## La lavadora pierde agua

---

- **Revise lo siguiente:**  
¿Están ajustadas las mangueras de llenado? ¿Están las arandelas de la manguera de llenado debidamente asentadas? ¿Está la abrazadera de la manguera de desagüe debidamente instalada? (Vea “Instrucciones de instalación”).
- **¿Está obstruido el lavadero o el desagüe?**  
El lavadero, el desagüe del piso y el tubo vertical deberán tener la capacidad de desplazar 64,1 L (17 gal.) de agua por minuto.
- **¿Está desviándose el agua fuera del aro del tambor o de la carga?**  
La carga de lavado debería estar equilibrada y no sobrecargada. De lo contrario, el llenado o los enjuagues por rocío pueden desviarse de la carga.  
  
La lavadora deberá estar nivelada. Las patas delanteras y traseras deben estar instaladas adecuadamente y las tuercas ajustadas. Reajuste las patas traseras autoajustables de ser necesario. (Vea “Instrucciones de instalación”).

- **¿Ha jalado la manguera de desagüe del gabinete de la lavadora y lo ha instalado en un tubo vertical o un lavadero?**  
Vea “Instrucciones de instalación”.
- **Revise si hay fugas en el sistema de plomería de la casa.**

---

## La canasta de la lavadora está torcida

---

- **¿Está equilibrada la carga y nivelada la lavadora?**  
La carga de lavado deberá estar equilibrada.  
  
La lavadora debe estar nivelada. Las patas delanteras deberán estar debidamente instaladas y las tuercas ajustadas. Vuelva a regular las patas niveladoras traseras de ser necesario. (Vea “Instrucciones de instalación”).

---

## Depósitos obstruidos o gotean

---

- **¿Ha colocado los productos de lavandería en el depósito correcto?**  
Agregue las cantidades justas de detergente, suavizante de telas o blanqueador con cloro en el depósito correcto. Agregue el blanqueador no decolorante líquido o en polvo en el depósito del detergente. No use el depósito del blanqueador con cloro para el blanqueador no decolorante.

---

## Carga demasiado mojada

---

- **¿Ha usado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**  
Seleccione un ciclo con una velocidad de exprimido más alta.
- **¿Ha usado un enjuague con agua fría?**  
Los enjuagues con agua fría dejan las cargas más mojadas que los enjuagues con agua tibia. Esto es normal.
- **¿Ha usado detergente corriente de lavandería?**  
El detergente corriente puede dar espuma en exceso y dejar la carga mojada. Use detergentes de alto rendimiento como ARIEL® MF.

---

## Residuos o pelusa en la carga

---

- **¿Ha agregado detergente en el depósito?**  
Para obtener óptimos resultados, use el depósito para disolver el detergente.
- **¿Ha separado adecuadamente la ropa?**  
Separe la ropa que suelta pelusa (toallas, felpilla) de la ropa que atrae pelusa (pana, fibras sintéticas). También sepárelas por color.

- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
La carga de lavado debe estar equilibrada. Vea la sección “Puesta en marcha de su lavadora” para informarse sobre el tamaño máximo de carga. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar en la carga. Lave cargas más pequeñas.
- **Revise lo siguiente:**  
¿Ha dejado papel o tisú en los bolsillos?
- **¿Ha usado suficiente detergente?**  
Siga las instrucciones del fabricante. Use suficiente detergente para mantener la pelusa en el agua.
- **¿Está la temperatura del agua debajo de 21°C (70°F)?**  
Si la temperatura del agua de lavado es inferior a 21°C (70°F), el detergente quizás no se disuelva por completo.
- **¿Está usando un ciclo de lavado delicado?**  
Considere el empleo de detergente líquido para ciclos de velocidad lenta como Prendas Voluminosas, Lavado a Mano o Lana/Tejidos.

---

### Manchas en la carga

---

- **¿Ha agregado detergente en el depósito?**  
Para lograr óptimos resultados, use el depósito para disolver el detergente.
- **¿Ha usado suficiente detergente?**  
Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión. Para lograr un óptimo rendimiento, use detergente de alto rendimiento como ARIEL® MF, en las cantidades recomendadas por el fabricante.
- **¿Ha agregado el suavizante de telas directamente a la carga?**  
Use el depósito del suavizante de telas si lo tiene. No deje gotear el suavizante de telas sobre la ropa.
- **¿Hay óxido de hierro (herrumbre) en el agua?**  
Quizás necesite instalar un filtro de hierro.
- **¿Ha separado la carga debidamente?**  
Separe las ropas de color oscuro de las de color blanco o claro.
- **¿Ha descargado la lavadora con prontitud?**  
Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto se detenga.
- **¿Ha usado una bola para el depósito del suavizante de telas?**  
Use el depósito de suavizante de telas que viene con la lavadora. Las bolas distribuidoras no funcionan correctamente con esta lavadora.

- **¿Ha usado detergente en polvo en un ciclo de baja velocidad?**  
Considere el empleo de un detergente líquido.
- **¿Ha agregado detergente, blanqueador con cloro o suavizante de telas demasiado tarde en el ciclo?**  
El detergente y el blanqueador con cloro deben agregarse a los depósitos antes de poner la lavadora en marcha. El suavizante de telas debe añadirse antes de que la luz de estado de enjuague se encienda.
- **¿Ha usado LAVADO RÁPIDO para una carga voluminosa?**  
LAVADO RÁPIDO está diseñado únicamente para lavar pocos artículos y lograr óptimos resultados.

---

### La carga está arrugada

---

- **¿Ha descargado la lavadora con prontitud?**  
Descargue la lavadora tan pronto se detenga.
- **¿Ha usado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**  
Use el ciclo Delicado/Casual u otro ciclo que tenga una velocidad de exprimido lenta para reducir la formación de arrugas.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
La carga de lavado deberá estar equilibrada y no sobrecargada. Las cargas deben moverse libremente durante el lavado.
- **¿Están invertidas las mangueras de agua fría y de agua caliente?**  
Revise para asegurarse que las mangueras de agua caliente y agua fría estén conectadas a los grifos correctos. (Vea “Instrucciones de instalación”.)

---

### La carga está enredada o enrollada

---

- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**  
Vea “Puesta en marcha de su lavadora” para informarse sobre el tamaño máximo de carga. Las cargas deben moverse libremente durante el lavado.

---

### Blancos grisáceos, colores deslustrados

---

- **¿Ha separado adecuadamente la carga?**  
Al mezclar ropa blanca y de color en una carga puede ocurrir una transferencia de tintes. Separe las ropas de color oscuro de las de color blanco y de las de colores claros.
- **¿Estaba la temperatura de lavado demasiado baja?**  
Lave con agua caliente o tibia que no dañe los tejidos de la carga. El agua caliente debe estar por lo menos a 44°C (111°F) para la limpieza de suciedad profunda.
- **¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?**  
Use más detergente para el lavado de suciedad profunda en agua fría o dura. La temperatura del agua debe estar por lo menos a 21°C (70°F) para que el detergente pueda disolverse y actuar adecuadamente.

## Prendas deterioradas

### ■ Revise lo siguiente:

¿Se sacaron los artículos puntiagudos de los bolsillos antes del lavado?

Vacíe los bolsillos, cierre las cremalleras, broches a presión o sujetadores con ganchos antes del lavado.

¿Se ataron las cintas y tirantes para evitar que se enreden?

¿Se deterioraron los artículos antes del lavado?

Remiende lo que esté roto así como las costuras flojas antes del lavado.

### ■ ¿Ha sobrecargado la lavadora?

Vea "Puesta en marcha de su lavadora" para informarse sobre el tamaño máximo de la carga.

### ■ ¿Ha agregado adecuadamente el blanqueador con cloro?

No vierta el blanqueador con cloro directamente en la carga. Use su depósito de blanqueador con cloro líquido. Limpie los derrames del blanqueador. El blanqueador no diluido dañará los tejidos. Al cargar o descargar la lavadora, no coloque los artículos de lavado encima del depósito de blanqueador.

### ■ ¿Ha seguido las instrucciones de cuidado del fabricante, indicadas en la etiqueta?

## Ciclo demasiado prolongado

### ■ ¿Está usando un detergente de alto rendimiento?

Si está usando un detergente espumoso regular, la lavadora quizás esté usando enjuagues extras para quitar la espuma, lo que dará lugar a un ciclo más prolongado. Use un detergente de alto rendimiento como ARIEL® MF, el cual produce menos espuma, o reduzca la cantidad de detergente corriente.




## La temperatura de lavado no es la que yo seleccioné




### ■ ¿Están invertidas las mangueras de entrada del agua caliente y del agua fría?

Mientras avanza el ciclo de lavado, la temperatura de lavado disminuirá ligeramente para lavados con agua caliente o agua tibia. Esto es normal.

# INSTRUCCIONES DE LA TAPA

Estas instrucciones se encuentran debajo de la tapa de su lavadora.

SÍMBOLO DE CUIDADO DE LA ROPA	CICLO DE LA LAVADORA	TIPO DE TELA/CARGA
	LAVADO INTENSO	SUCIEDAD PROFUNDA
	NORMAL	ALGODÓN
	DELICADO/CASUAL	SINTÉTICOS/MEZCLAS
	DELICADO/CASUAL	TEJIDOS
	LAVADO A MANO	LENCERÍA

SÍMBOLO DE CUIDADO DE LA ROPA	AJUSTES DE TEMPERATURA DEL AGUA	RECOMENDACIONES DEL BLANQUEADOR
	LAVADO CALIENTE	
	LAVADO TIBIO	
•	LAVADO FRÍO	
		CUALQUIER BLANQUEADOR
		BLANQUEADOR SIN CLORO
		NO USE BLANQUEADOR

PARA UN MEJOR RENDIMIENTO DE LAVADO USE UN DETERGENTE DE ALTO RENDIMIENTO/BAJA PRODUCCIÓN DE ESPUMA.

## SUGERENCIAS PARA EL FUNCIONAMIENTO

### 1. CICLO

Elija el ciclo de acuerdo al tipo de tela que se va a lavar. Presione INICIAR si OPCIONES están en las posiciones deseadas.

#### BLANCO TOTAL

Para una blancura y viveza adicional (con 250 mL [1 taza] de blanqueador con cloro).  
*Limpia profundamente artículos blancos como ropa interior, sábanas y calcetines.*

#### LAVADO INTENSO

Para ropa pesada y suciedad profunda.  
*Limpia profundamente suciedad adherida en ropa de trabajo y de juego.*

#### NORMAL



Para cargas mixtas con suciedad mediana.  
*Limpia una variedad de artículos incluyendo linos y ropa del uso diario.*

MEZCLILLA/ OBSCUROS	Para ropa de algodón de colores oscuros que pueden desteñir o decolorar. <i>Reduce el desteñido de artículos de color oscuro como pantalones de mezclilla y ropa de algodón casual. (Para minimizar el desteñido, voltee el artículo al revés antes de lavarlo.)</i>
PRENDAS VOLUMINOSAS	Para un lavado profundo de artículos voluminosos. <i>Limpia artículos grandes como edredones, cojines y tapetes.</i>
LAVADO RÁPIDO	Para una limpieza rápida de pocos artículos sucios. <i>Limpia y refresca su artículo de ropa favorito rápidamente cuando usted tiene prisa.</i>
DELICADO/CASUAL	Para telas de mezclas y toda la ropa que indica ciclo “delicado” en la etiqueta de cuidado. <i>Mantiene artículos de color como camisas para golf, suéteres de algodón y ropas inarrugables como nuevas y utiliza un ciclo de exprimido más lento para evitar que las arrugas se fijen.</i>
LANA/TEJIDOS	Para muchos artículos lavables que normalmente se lavan en seco. <i>Limpia suavemente artículos como suéteres de lana y blusas de seda.</i>
LAVADO A MANO	Para artículos que indican “lavado a mano” en la etiqueta de cuidado. <i>Limpia suavemente ropa lavable fina como lencería y suéteres.</i>
ENJUAGUAR Y EXPRIMIR	<i>Enjuaga la ropa sin lavarla.</i>

## 2. OPCIONES

NIVEL DE SUCIEDAD	Ajusta el tiempo de lavado para los diferentes niveles de suciedad de la ropa.
TEMPERATURA	Provee el mejor cuidado y limpieza en las posiciones de Temperatura controlada del agua.
REMOJAR	Afloja la suciedad cuando se agrega a cualquier ciclo.
ENJUAGUE ADICIONAL	Agrega un enjuague adicional a cualquier ciclo.
EXPRIMIDO PROLONGADO	Extrae más agua de artículos pesados.

### PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS EN LA ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Es mejor lavar las manchas tan pronto sea posible.	Use el depósito de blanqueador con cloro	Use la temperatura de lavado más caliente que sea segura para la tela
 Manchas en los cuellos	✓	TIBIO O CALIENTE
 Aceite mecánico sucio		TIBIO O CALIENTE
 Lodo	✓	TIBIO O CALIENTE
 Catsup, productos de jitomate	✓	TIBIO O CALIENTE
 Sudor, desodorantes		TIBIO O CALIENTE
 Pasto	✓	TIBIO O CALIENTE
 Sangre	✓	FRÍO O TIBIO
 Tinta de bolígrafo	✓	TIBIO O CALIENTE
 Chocolate, café	✓	TIBIO O CALIENTE
 Cosméticos		TIBIO O CALIENTE

No seque en la secadora artículos sucios o manchados. El calor puede fijar las manchas permanentemente. Para obtener información adicional sobre manchas, vea el manual del propietario.

# FORMATO DE IDENTIFICACIÓN

Nombre del comprador: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Nombre del distribuidor: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Producto: \_\_\_\_\_ Modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

Firma del distribuidor y sello: \_\_\_\_\_

## Nota Importante

Este documento deberá ser presentado para cualquier trámite relacionado con la garantía.

El comprador deberá mantener este documento en su poder y en un lugar seguro.

El Consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía que ampara esta póliza al distribuidor donde adquirió el producto. En caso de extravío de la póliza, el distribuidor expedirá una nueva póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

### Centro de servicio y venta de refacciones y partes:

Servicio Acros Whirlpool  
Centro Industrial Acros Whirlpool  
Carretera Miguel Alemán km 16,695  
Interior 6, Apodaca, N.L. C.P. 66600

Utilice sin cargo para usted el Centro Nacional de Atención al Consumidor.

### Para Servicio:

Tels. (0181) 83-29-21-21 y (0181) 83-29-21-31

Fax (0181) 83-29-21-09

### Para Venta de Refacciones:

Tels. (0181) 83-29-19-31 y (0181) 83-29-19-16

Fax (0181) 83-29-19-31

# PÓLIZA DE GARANTÍA WHIRLPOOL®

Válida solo en México

WHIRLPOOL MEXICO S.A. de C.V.

Antigua Carretera a Roma km 9

Col. Milagro

Apodaca N.L. México 66600

Tel (0181) 83-29-21-00

**Modelos:** 7MGVW9959

Garantiza esta lavadora en todas sus piezas, componentes y mano de obra en los términos establecidos en la presente garantía, a partir de la fecha en que el usuario reciba de conformidad el producto considerando lo siguiente:

### Conceptos cubiertos:

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato.

Reparación, cambio de piezas o componentes. Mano de obra y gastos de transportación derivados del cumplimiento de la garantía, dentro de nuestra red de servicio. Los puntos anteriores se harán sin costo alguno para el consumidor.

### La garantía no es efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (la lavadora no es para uso comercial o industrial).
- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el Manual de Uso y Cuidado de la lavadora.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas o establecimientos no autorizados por SERVICIO ACROS WHIRLPOOL.

### Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Presentar la Póliza de Garantía con los datos del formato de identificación del producto de la misma en cualquiera de los centros de servicio señalados en el Manual del Uso y Cuidado de la lavadora. El tiempo de reparación será en un plazo no mayor a 30 días, a partir de la fecha de recepción del producto en el centro de servicio autorizado por el importador.

### Término:

Esta garantía tiene una vigencia de:

1 año en todas sus piezas, componentes y mano de obra

3 años en la banda del sistema motor y poteas, y el tablero de control electrónico del mecanismo.

A partir de la fecha en la que el usuario reciba de conformidad el producto.

**8539755**

© 2003 Whirlpool Corporation.  
Todos los derechos reservados.

® Marca registrada de Whirlpool, EE. UU.  
® ARIEL es una marca registrada de The Procter & Gamble Company.

5/03  
Impreso en los EE.UU.